



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 16 juni 2010

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 42.019/II/PF
MV/EV

Ter zitting van 30 april 2010 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd door een Franstalige inwoner van Brussel die van de RSZ, Directie Identificatie, een document (ID122/0) ontving waarop op pagina 7 (in de lijst met plaatselijke kantoren van de RSZ) de eentalig Nederlandse vermelding "Brussel" voorkwam.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt de heer [...], de directeur-generaal van de Identificatie, dat uit onderzoek blijkt dat de Nederlandse benaming "Brussel" tijdens de vertaling per ongeluk in het Franstalige document is geslopen.

*
* *

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ) is een centrale dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Het sturen van het bewuste document is een betrekking met een particulier en, overeenkomstig artikel 41, §1, van de SWT, had het document in die van de drie talen gesteld moeten zijn waarvan de particulier gebruik maakte, in casu het Frans.

Het document, dat terecht in het Frans gesteld was, had eveneens de benaming "Bruxelles" moeten bevatten.

De VCT is derhalve van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Zij neemt akte van het feit dat de fout ondertussen gecorrigeerd werd.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

